



人权理事会

第二十九届会议

议程项目 4

需要理事会注意的人权状况

2015 年 5 月 19 日，阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团致联合国人权事务高级专员办事处的普通照会

阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团向联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)致意，并希望向人权理事会提供更多的资料，说明诸如“Da'esh”、“努斯拉阵线”、“自由军”、“伊斯兰军”和“征服军”等恐怖主义武装团伙最近对叙利亚平民继续有系统地犯下恐怖主义行动的情况。尤其是，这些团伙的数千恐怖主义成员于 2015 年 4 月 26 日渗透入伊德利镇和 Jisr al-Shughour 镇及 Ishtabraq 村。

恐怖主义武装团体，包括“努斯拉阵线”是由土耳其政府武装和训练的，它们在几天前在 Jisr al-Shughour 农村地区的 Ishtabraq 村进行了一次大屠杀。恐怖主义分子屠杀了数十名平民，其中大部分是妇女和儿童，被他们杀害的遇害者遗体散布在当地农田。这表明恐怖分子“努斯拉阵线”的野蛮的暴行和支持他们的土耳其、沙特和卡塔尔领导人的野蛮的暴行。

在伊德利卜省的大屠杀和犯罪行为是在属于土耳其情报机构的官员从受沙特和卡塔尔政权支持的设在土耳其和叙利亚边境一个中心，提供后勤和军事支持，以利约 5,000 名外国恐怖分子渗入叙利亚境内之后发生的，大多数恐怖主义分子是“努斯拉阵线”成员，该阵线已列入安理会的恐怖主义实体的名单中。“努斯拉阵线”的两个恐怖主义单位侵入 Jisr al-Shughour 镇，之前他们用火箭榴弹对该镇轰炸了好几天。他们冲入安全的社区，杀害全家人，数以千计的平民被迫离开他们的家园和土地。袭击是在土耳其政府对武装、资助和训练数千名恐怖分子提供支持的情况下发生的，其目的是摧毁阿勒颇市，赶走其居民，并在占领卡萨布镇后占领伊德利卜镇。恐怖分子已经杀死了数百名叙利亚人，并残割他们的遗体 and 砍下许多受害者的头颅。



本常驻代表团随照会附上一份阿拉伯叙利亚共和国社会事务部编写的关于在 Jisr al-Shughour 农村地区的屠杀事件的纪实报告。报告载有被杀害者和被绑架者名单。迄今共有 31 人被杀死，139 人被绑架(多数是妇女、儿童和老年人)。

阿拉伯叙利亚共和国常驻代表团谨请人权理事会秘书处将本照会及其附件作为人权理事会第二十九届会议的文件，以联合国正式语文发布和散发。

2015年5月19日，阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国日内瓦办事处和日内瓦其他国际组织代表团致联合国人权事务高级专员办事处的普通照会的附件

阿拉伯叙利亚共和国社会事务部编写的关于在 Jisr al-Shughour 农村地区的屠杀事件的纪实报告

在我们访问了拉塔基亚并与 Ishtabraq 村屠杀的事件的 200 多名幸存男子、妇女和儿童会晤之后，我们根据幸存者(迄今)提供的证言发现，一共有 38 人被杀害，139 人(其中大部分是妇女，儿童和老年人)被绑架。大约 350 名幸存者，其中许多人遭到创伤和受伤，他们逃到拉塔基亚市，大多数也是妇女、儿童和老年人。兹附上被杀害者和被绑架者的初步名单。

根据村庄幸存者证词叙述的事件摘要

从 2015 年 4 月 20 日上午，Ishtabraq 村被导弹、迫击炮和燃气罐连续炮击。最激烈的炮击发生在 2015 年 4 月 22 日，当时约有 300 个燃气罐射入村庄，并在 2015 年 4 月 24 日从清晨直到深夜连续不断地轰炸和炮击，以房屋、街道、人和动物为目标。村民被迫将他们的妇女和儿童藏在一个只能勉强容纳 60 人的山洞里。星期六凌晨，村里的人收到 AL-Shughour 村的朋友的信息，表示数以千计来自土耳其的外国战士和该地区一些小恐怖组织正朝向该村前进，准备进行屠杀。不久之后，村里所有移动电话和地面通信被切断。村里的男子们让村子的妇女和小孩子坐上皮卡车和拖拉机，开始沿着奥龙特斯河驶向 Jawreen 村。在离村子不到 10 米的地方，逃离的村民的车辆遭到子弹和火箭的攻击，一些人陷入火海。村长 Ibrahim Hrou 开着其中一辆车，当即被射杀，车上一些人被烧伤。其他人试图逃走，但被逼近村庄的徒步武装团伙绑架。

根据所有的幸存者的证言，运送逃离村民的车辆陷入一团混乱和动荡的局面，因为它们遭到枪林弹雨的扫射。人们开始跳下他们乘坐的车辆，冲向附近的园林，因而掉进了一个陷阱，因为恐怖团伙正在园林里等着他们，并开始开枪扫射他们。他们之中许多人受伤或死亡，其余人被团伙包围。所有幸存者都证实，那帮人都是外国人。有些人讲文学阿拉伯语和其他人讲一种他们听不懂的语言，而一些人被认为是土耳其人。

恐怖主义分子在园林包围住逃跑的村民之后，开始将妇女分为一组，青少年和男人分成另一组，并持枪威逼他们到 Ishtabraq 附近的 Kafeer 村。一些村民利用天黑和俘虏排长队的混乱情况逃跑。他们漫无目的地在园林里走了 24 公里，直到抵达 Jawreen 村，阿拉伯叙利亚军队在那儿接待了他们，并护送他们到拉塔基亚市安全的地方。如上文所述，从 750 名居民的村庄到来的幸存者共计 350 人，包括男子、妇女和儿童。他们现在住在亲戚家，并由拉塔基亚省和叙利亚政府照料。

观察：所有幸存者的证词都重申，Jisr al-Shughour 北部地区的 1,000 多名受害者(绝大多数是儿童、妇女和老年人)在往南逃跑时，在 Kafeer 和 Qarqur (位于 Jisr al-Shughour 南部的 Ghaneh 村东边)两个村庄之间，遭到武装团伙开枪射击残杀。幸存者陈述，受害人的尸体在屠杀之后被遗弃在道路上长达两天。

最后，我们会晤的目击者称，在 1915 年 4 月 24 日，也就是整整 100 年前，奥斯曼占领者在所谓的“Safar Barlik”期间在 Ishtabraq 村犯下了一个类似的大屠杀事件。屠杀后居民被赶出村庄，同一个敌人于 2015 年 4 月 24 日再次重新犯下同样的事件。

以下是一些幸存者的证词的摘要，其中一些人附上相片：

- 这个证词是 Ahmed Issa al-Daada (残疾人)及 16 名家属发表的，他是一个快 70 岁的幸存者了，其家属包括 11 名未满 10 岁的儿童，他们在最后一刻才离开 Ishtabraq 村。他告诉我们，他看到居民的尸体散落各地。在他们离开之际，武装恐怖主义团伙向他们扫射并投掷手榴弹。大约 80 人坐在类似拖拉机的车上；其中许多人被打死或打伤。团伙还用火箭弹射击民用车辆；

我们了解到，一个叫 Younis Fakhro 的男子看到他的妻子和儿子走上马路，但因为炮灰密集，无法去接他们。他眼睁睁看着他们面对死亡，无能为力；

- 证人 Almaza Jawdat Jarad 的证词：我的女儿(Maya Atouni - 10 岁)被枪击，子弹射她的肚子里，从背部钻出来。我先抱着她走，然后她的叔叔背着她走。她流血流了五个小时。我们躲藏在一个农用道路，但后来我们被穿着阿富汗长袍，说文学阿拉伯语的武装团伙伏击。他们将男人妇女分开来。我要求他们帮助我失去了意识的女儿，她似乎已经死了，但他们把她与她的叔叔一起带走，不理我的我的要求。他们带走我的儿子(Ali Atouni - 15 岁)，把他跟其他男子放在一起。当他们分组时，我和我的妹妹 Manal Jawdat Jarad 悄悄地逃走，我妹妹大腿有枪伤，我们抹黑走了 25 公里；
- Naji Tamir Ahmed Misri 躲藏在 Ishtabraq 村的农田里，他告诉我们说，13 个武装团伙袭击了村庄，用 23 至 27 座机关枪扫射平民。恐怖分子胸前还挂着现代数码相机，用来监控行动。

遇害者姓名

编号	姓名	年龄	注
1	Hossam Ahmed Masri	45	官员
2	Qasim Yousef Masri	17	学生
3	Wesal Ali Doba	60	
4	Maya Ghazwan Atouni	12	
5	Ibrahim Yousef Hrou	65	市长
6	Nasr Suleiman Fakhro	45	官员
7	Iyad Taleb Hrou	26	
8	Maram Ali Khedira	35	教员
9	Ghroub Hassan Fakhro	12	学生
10	Mohammed Hassan Fakhro	11	学生
11	Ghryab Qadour Ibrahim	75	
12	Ahmed Bassam Hawat	16	
13	Ayah Nasr Fakhro	8	
14	Banah Nasr Fakhro	5	
15	Layal Nasr Fakhro	3	
16	Mohammed Abdul Karim Shalfoun	45	
17	Aiteb Salman	40	
18	Siham al-Ali	70	
19	Mohammed Rajab Doba	45	
20	Ali Jamil Doba	16	
21	Sanaa Mohammed Doba	45	
22	Jamil Ali Doba	48	
23	Wahib Salih Doba	65	
24	Yusuf Mohamed Shalfoun	16	
25	Maryam Zafir Ibrahim		
26	Mohammed Youssef Hammoud	37	
27	Mohammed Wahib Doba	13	
28	Nafila al-Hayek	75	
29	Fawaz Mohammed al-Atrash	47	
30	Saleh Wahib Doba	25	
31	Haytham Qasim Masri	45	
32	Haydar Haytham Masri	12	出现在互联网上被绑架者的相片中
33	Taj Haytham Masri	7	
34	Radinah Haytham Masri	婴儿	
35	Hassan Ahmed Fakhro	34	
36	Hanan Qasim Masri	30	

被绑架者姓名

编号	姓名	年龄	注
1	Batoul Youssef Masri	8	
2	Yasmin Youssef Masri	17	
3	Ismahan Khedira	37	Nasr Fakhro 夫人
4	Asma Nasr Fakhro	9	出现在互联网上被绑架者的相片中
5	Ahmed Hassan Fakhro	13	
6	Mohammed Hassan Fakhro	10	
7	Shuruq Hassan Fakhro	16	
8	Wife of Ghryab Qadour Ibrahim	65	
9	Nadira Suleiman Fakhro	48	
10	Zafer Subhi Ibrahim	42	
11	Itab Youssef Shalfoun	27	Zafer Subhi Ibrahim 夫人
12	Mohammed Zafir Ibrahim	13	
13	Ali Zafir Ibrahim	11	
14	Haydar Zafir Ibrahim	9	
15	Ghadir Zafir Ibrahim	5	
16	Warda Taleb Hrou	30	出现在互联网上
17	Maher Fakhro Hrou	8	
18	Ali Fakhro Hrou	4	
19	Ahmed Abu Shukair	80	
20	Badra Mohammed Ghaliya	75	
21	Assoum Hassan Fakhro	50	
22	Bader Ali Badriya	65	
23	Ismail Ibrahim Hrou	32	出现在互联网上
24	Faris Ibrahim Hrou	25	出现在互联网上
25	Yahya Qaysar Hrou	20	
26	Fatima Dibour Hammoud	60	
27	Riyad Youssef Shalfoun	15	出现在互联网上
28	Ali Abdul Karim Shalfoun	35	残疾人
29	Zaynab Ahmed Hammoud	44	
30	Ahmed Madhat Abu Shukair	16	
31	Layth Madhat Abu Shukair	12	
32	Yara Madhat Abu Shukair	9	
33	Ayah Madhat Abu Shukair	8	
34	Younis Salim Masri	25	出现在互联网上
35	Waarda Ahmed Ibrahim	50	

编号	姓名	年龄	注
36	Ali Hossam Masri	16	
37	Mohammed Hossam Masri	14	
38	Amal Suleiman Younis	40	
39	Mohamed Ghadir Masri	10	
40	Ali Ghadir Masri	8	
41	Ibrahim Ghadir Masri	5	
42	Badriya Ghadir Masri		
43	Rajab Mustafa Hammoud	70	
44	Fahima Abu Shukair	20	
45	Mustafa Rajab Hammoud	2	
46	Nirmin Hayek		Rajab Mustafa Hammoud 夫人
47	Mays Rajab Hammoud	25	教员
48	Zaynab Rajab Hammoud	35	
49	Rajab Mustafa Hammoud	2	
50	Ayman Aziz Fakhro	36	
51	Zin Ayman Fakhro	4	
52	Kasser Ismail al-Abd	46	残疾人
53	Ghayda Youssef Hammoud	35	
54	Ahmed Kasser al-Abd	9	
55	Rajab Kasser al-Abd	6	
56	Qatfa Mohammed al-Abd	75	
57	Ibtisam Zaydan	46	Mohammed Salem Ibrahim 夫人
58	Ibrahim Mohammed Ibrahim	14	学生
59	Angham Mohammed Ibrahim	15	学生
60	Mohammed Zaydan Abu Shukair	65	
61	Hamida Mustafa Doba	60	
62	Ismail Ibrahim Hrou	35	
63	Samar Ibrahim Hrou	15	
64	Faris Ibrahim Hrou	26	
65	Abdul Karim Shalfoun	80	
66	Nadira Shalfoun	55	
67	Kahdoug Shalfoun	57	
68	Wafra Shalfoun	60	
69	Mohammed Doba Bin Issa	32	
70	Mouayad Doba Bin Issa	30	
71	Wife of Mouayad Doba	25	
72	Son of Mouayad Doba	3	

编号	姓名	年龄	注
73	Son of Mouayad Doba	2	
74	Mustafa Bader Badriya	23	
75	Yahya Qaysar Hrou	18	
76	Taji Fakhro	80	
77	Fatima Masri		
78	Naima Ismail al-Abd	40	
79	Naim al-Abd Bin Ismail	48	
80	Ismail Naim al-Abd	15	学生
81	Ahmed Mostafa Hammoud	75	
82	Bilal Hammoud Bin Mohammed	16	
83	Ahmed Hammoud Bin Mohammed	15	
84	Osama Jawdat Jarad	30	
85	Khulud Qasim Mari	25	
86	Ahmed Bin Osama Jarad	4	
87	Saydra Bin Osama Jarad	10	
88	Fatima Bin Osama Jarad	2	
89	Samer Jawdat Jarad	35	
90	Wafa Adnan Atouni	17	
91	Baraa Samer Jarad	16	
92	Bushra Samer Jarad	13	
93	Jawad Samer Jarad	8	
94	Bayan Samer Jarad	9	
95	Zaynab Osama Jarad	9	
96	Jafar Samer Jarad	4	
97	Dayaa Samer Jarad	1	
98	Zaheer Jawdat Jarad	35	
99	Linda Mohyi al-Din Doba	33	
100	Qamar Zaheer Jawdat	14	
101	Dalaa Zaheer Jawdat	13	
102	Yamana Ibn Zaheer Jawdat	6	
103	Mirna Zaheer Jawdat	2	
104	Rim Nidal Atouni	13	
105	Mana Salem Atouni		
106	Basil Atouni	3	
107	Ali Habib Jarad	35	官员
108	Linda Jarad Bint Jawdat	30	
109	Ghafran Ali Jarad	11	

编号	姓名	年龄	注
110	Ayah Ali Jarad	6	
111	Bilsan Ali Jarad	4	
112	Samira Mohammed Youssef	55	
113	Ali Jamil Doba		
114	Wife of Ali Jamil Doba		
115	Son of Ali Jamil Doba		
116	Mohammed Hassan Masri		
117	Nada Tawfiq Doba		
118	Mana Salem Atouni	50	
119	Shahd Nidal Atouni	11	
120	Monzer Khedira	47	
121	Ribah Jawdat Jarad	35	Monzer Khedira 夫人
122	Ali Monzer Khedira	12	
123	Nusaiba Monzer Khedira	婴儿	
124	Hubba Monzer Khedira	婴儿	
125	Huda Ahmed Fakhro	60	Wife of Hassan Doba 夫人
126	Majida Hassan Doba	25	
127	Mawj Hassan Doba	17	
128	Miqdad Hassan Doba	15	
129	Ali Rishad Khadrou	50	
130	Salma Samer Jarad	3	
131	Raghda Hikma Saheli	45	
132	Bothaina Naser	60	
133	Nariman Dawi	40	
134	Ahmad Sadiq Abu Shukair	85	
135	Thalja Fakhro	85	
136	Uqayba Ahmad Fakhro	55	
137	Zaynab Ahmad Fakhro	57	
138	Fudda Abdullah	85	
139	Naim Mohammed Khedira	55	出现在互联网上